

II

Богдан Петричейку Хашдеу (1838—1907) является фактически основоположником славистики в Бухарестском университете, основанном 4/16 июля 1864 года; (Факультет словесности начал свою деятельность еще в октябре 1863 года)¹. Богдан Петричейку Хашдеу, в прошлом студент Харьковского университета, где наряду с другими курсами слушал лекции по славянской филологии, читаемые П. Лавровским, в молодости вращался в русской и польской культурной среде. Проработав некоторое время в Яссах, он в 1863 году переезжает в Бухарест, где его назначают членом «Документальной комиссии», затем он начинает издавать известный «Исторический архив Румынии» (*Arhiva istorică a României*, 1864—1867), в котором публикуются многие исторические документы и литературные славянские тексты по истории Румынии. Хашдеу впервые в Румынии опубликовал поэму на польском языке Мирона Костина («*Arhiva istorică a României*», I, 1, București, 1865, стр. 59 и след.) и Молдаво-польскую хронику (там же, т. III, 1867, стр. 5—15); напечатал отрывки из хроники М. Стрыковского, касающиеся истории Румынии, под названием *Извлечения из польско-литовской хроники Матея Стрыковского* (*Extracțe din cronică polonă-litvană a lui Matei Strykowski*, в I томе, 1865, стр. 5—17), часть *Хроники* М. Меховиты о правлении Стефана Великого (т. I, 2, стр. 35—46), представляющей большой интерес, а также материалы о Молдаво-русской хронике (т. III, стр. 26 и след.), отрывок из работы Мартина Бельского *Рыцарские дела* (*Sprawa rycerska*), в которой сопоставляется военное искусство русских, татар, румын и поляков (т. I, 2, 1865, стр. 161—170).

14 октября 1873 г. Хашдеу открывает в Бухарестском университете для волеисполнителей курс «Сравнительная арио-европейской филологии», а в 1875 г. была создана для него специальная кафедра сравнительного индоевропейского языкознания².

Б. П. Хашдеу проявлял большой интерес к славянским языкам и, особенно, к проблемам румыно-славянских языковых, исторических и культурных связей, хотя центральное место в его научной и педагогической деятельности занимали румынский язык, субстратные элементы, индоевропейское сравнительное языкознание и история румынского народа. В период с 1873 по 1900 г., (год его ухода из Университета), он целиком посвящает себя научно-исследовательской деятельности, создавая большое количество работ, в которых используется славянский материал; некоторые из них посвящены славяно-румынским проблемам.

Так, в *Происхождении сельского хозяйства у румын* (*Originea agriculturii la români, «Columna lui Traian»*, № 3, 1874) он указывает, что часть румынской сельскохозяйственной терминологии по происхождению является славянской (*plug, plaz, brazdă, răzor, ogor, a îmblăți* и т.д.). Хотя аргументация не вполне обоснована в историческом плане, все же анализ терминов представляет большой интерес. Ценно и исследование Бодуэн де Куртенэ и славяно-турецкий диалект Италии. Как были введены славянские элементы в румынский язык? (*Baudouin de Courtenay și dialectul slavo-turanc din Italia. Cum s-au introdus slavismele în limba română?* București, 1876), где особое внимание уделяется вопросу проникновения славянских элементов в румынский язык. Хашдеу не вполне обоснованно считает, что славянские элементы проникли в румынский язык только религиозным путем и в результате проживания румын по соседству со славянами³.

Особо важное значение для славяно-румынских исследований имеют две крупные филологические работы Б. П. Хашдеу, *Слова старины* (*Cuvinte den bătrâni*, том I—III, București, 1878—1881) и *Этимологическое Magnum Romaniae* (том I—IV, București, 1886—1898), в которых, с одной стороны, он широко использует достижения славистики, а с другой — вносит ценный вклад в изучение нашей древней культуры и славяно-румынских отношений (например, второй том *Слов старины*, появившийся в 1879 г. под заглавием *Народные книги румын в XVI веке — Cărțile poporane ale românilor în sec. XVI*; предисловие к III тому словаря *Происхождение балканских народов — Genealogia popoarelor balcanice* или убедительно доказанная этимология некоторых слов славянского происхождения, как: *aieae, ba, babă, basm, baștină* и т.д., к которым можем добавить *zglăbiu* и другие славяно-румынские этимологии в сборнике *Din istoria limbii române*, București, 1883).

¹ Общие данные о развитии и научно-педагогической деятельности Бухарестского Университета см. в указанном выше юбилейном сборнике: *Universitatea din București*, стр. 25—60.

² См. D. Macrea, *Bogdan Petriceicu Hasdeu, în Lingviști și filologi români*, București, 1959, стр. 81—104; P. P. Panaitescu, *Rolul lui Bogdan Petriceicu Hasdeu în slavistica românească*, Rel, VI, 1962, стр. 235—248; G. Munteanu, B. P. Hasdeu, EPL, Buc., 1963; 125 de ani de la nașterea lui B. P. Hasdeu: Acad. A. I. Rosetti, *Bogdan Petriceicu Hasdeu și studiul limbii române*, LR, XII, 1963, nr. 5, стр. 459—463; Lucia Wald, *Hasdeu și problemele de teorie a limbii*, там же, стр. 464—468; C. Poghirc, B. P. Hasdeu indo-europeanist, там же, стр. 469—477.

³ См. также: *Limba slavică la români pînă la anul 1400*, «Traian», 1869, No. 42—90 (с перерывами), 1871, No. 2.